




EC declaration of conformity




Document ID: DOC_0001435-3

Type designation	Type	Language	Section
	NIBE™ VPD10 150-R	EN EU Declaration of conformity	2
	NIBE™ VPD10 300-R	SV EU-försäkran om överensstämmelse	3
		BG EO декларация за съответствие	4
		CS ES prohlášení o shodě	5
		DA EF-overensstemmelseserklæring	6
		DE EG-Konformitätserklärung	7
		EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ	8
		ES Declaración de conformidad CE	9
		ET EÜ vastavusdeklaratsioon	10
		FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	11
		FR Déclaration CE de conformité	12
		GA Dearbhú comhréireachta CE	13
		HR Izjava EZ-a o skladnosti	14
		HU EK megfelelőségi nyilatkozat	15
		IT Dichiarazione di conformità CE	16
		LT EB atitikties deklaracija	17
		LV EK atbilstības deklarācija	18
		MT Dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE	19
		NL EG-verklaring van overeenstemming	20
		PL Deklaracja zgodności WE	21
		PT Declaração de conformidade da CE	22
		RO Declarația de conformitate CE	23
		SK Vyhlásenie ES o zhode	24
		SL ES Izjava o skladnosti	25
		TR AT Uygunluk Beyanı	26



CE		EU Declaration of conformity	English
	Product description:	Storage tank for domestic water	
Declare under our sole responsibility that the product:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
to which this declaration relates is in conformity with requirements of the following directives:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
The conformity was checked in accordance with the following standards: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 2	




CE		EU-försäkran om överensstämmelse	Swedish
	Produktbeskrivning:	Storage tank for domestic water	
Försäkrar under eget ansvar att produkten:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
som omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med följande direktiv:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Överensstämmelsen är kontrollerad i enlighet med följande standarder: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 3	


CE		ЕО декларация за съответствие	Bulgarian
	Описание на продукта:	Storage tank for domestic water	
Декларираме на наша лична отговорност, че продуктът:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
за които се отнася тази декларация е в съответствие с изискванията на следните директиви:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Съответствието беше проверено в съответствие със следните стандарти: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 4	




CE		ES prohlášení o shodě	Czech
	Popis výrobku:	Storage tank for domestic water	
Prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že produkt:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
ke kterému se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s požadavky následujících směrnic:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Shoda byla zkontrolována v souladu s následujícími normami: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 5	




CE		EF-overensstemmelseserklæring	Danish
	Produkt beskrivelse:	Storage tank for domestic water	
Erklærer under vores eneansvar, at produktet:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med kravene i følgende direktiver:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Overensstemmelsen blev kontrolleret i overensstemmelse med følgende standarder: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 6	




CE		EG-Konformitätserklärung	German
	Produktbeschreibung:	Storage tank for domestic water	
Erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt			
Type designation:	Type:	NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R	
auf das sich diese Erklärung bezieht, konform ist mit den Anforderung der Richtlinien			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Die Konformität wurde überprüft anhand der Normen EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 7	




CE		Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ	Greek
	Περιγραφή προϊόντος:	Storage tank for domestic water	
Δηλώνουμε με την αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
στην οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Η συμμόρφωση ελέγχθηκε σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 8	




CE		Declaración de conformidad CE	Spanish
	Descripción del Producto:	Storage tank for domestic water	
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
al que se refiere esta declaración está en conformidad con los requisitos de las siguientes directivas:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
La conformidad se comprobó de acuerdo con las siguientes normas: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 9	



CE		EÜ vastavusdeklaratsioon	Estonian
	Tootekirjeldus:	Storage tank for domestic water	
Kinnitame omal ainuvastutusel, et toode:			
Type designation:	Type:	NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R	
mida käesolev deklaratsioon puudutab, on kooskõlas järgmiste direktiivide nõuetega:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Vastavust kontrolliti vastavalt järgmistele standarditele: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 10	




CE		EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Finnish
	Tuotteen Kuvaus:	Storage tank for domestic water	
Ilmoita yksinomaisella vastuullamme, että tuote:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
jota tämä vakuutus koskee, on seuraavien direktiivien vaatimusten mukainen:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Vaatimustenmukaisuus on tarkastettu seuraavien standardien mukaisesti: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 11	




CE		Déclaration CE de conformité	French
	Description du produit:	Storage tank for domestic water	
Déclare sous sa seule responsabilité que le produit			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
auxquels la présente déclaration s'applique, sont conformes aux exigences des directives suivantes			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Cette conformité été vérifiée selon les normes suivantes EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 12	




CE		Dearbhú comhréireachta CE	Irish
	Cur síos ar an Táirge:	Storage tank for domestic water	
A dhearbhu faoinár bhfreagracht féin amháin:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
lena mbaineann an dearbhú seo i gcomhréir le ceanglais na dtreoracha seo a leanas: - Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Seiceáladh an chomhréireacht de réir na gcaighdeán seo a leanas: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 13	




CE		Izjava EZ-a o sukladnosti	Croatian
	Opis proizvoda:	Storage tank for domestic water	
Izjavite pod našom jedinom odgovornošću da proizvod:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
na koje se ova izjava odnosi u skladu je sa zahtjevima sljedećih direktiva:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Sukladnost je provjerena u skladu sa sljedećim standardima: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 14 	

CE		EK megfelelőségi nyilatkozat	Hungarian
	Termékleírás:	Storage tank for domestic water	
Kijelentjük, hogy kizárólagos felelőségünkre a termék:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, összhangban van a következő irányelvek követelményeivel: - Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
A megfelelőséget a következő szabványoknak megfelelően ellenőrizték: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 15	


CE		Dichiarazione di conformità CE	Italian
	Descrizione del prodotto:	Storage tank for domestic water	
Dichiarare sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme ai requisiti delle seguenti direttive:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
La conformità è stata verificata in conformità con le seguenti norme: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 16	




CE		EB atitikties deklaracija	Lithuanian
	Prekės aprašymas:	Storage tank for domestic water	
Mūsų atsakomybe pareiškiame, kad produktas:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
su kuria susijusi ši deklaracija, atitinka šių direktyvų reikalavimus:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC -Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Atitiktis buvo patikrinta pagal šiuos standartus: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 17	




CE		EK atbilstības deklarācija	Latvian
	Produkta apraksts:	Storage tank for domestic water	
Deklarējiet uz mūsu atbildību, ka produkts:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
uz kurām attiecas šī deklarācija, atbilst šādu direktīvu prasībām:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC -Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Atbilstība tika pārbaudīta saskaņā ar šādiem standartiem: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 18	




CE		Dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE	Maltese
	Deskrizzjoni tal-prodott:	Storage tank for domestic water	
Niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li l-prodott:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
li għaliha tirrelata din id-dikjarazzjoni hija konformi mal-htigiet tad-direttivi li ġejjin: - Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Il-konformità ġiet iċċekkjata skont l-istandards li ġejjin: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 19	




CE		EG-verklaring van overeenstemming	Dutch
	Product beschrijving:	Storage tank for domestic water	
Verklaar onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de eisen van de volgende richtlijnen: - Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
De conformiteit werd gecontroleerd volgens de volgende normen: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
 Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		 Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 20	



CE		Deklaracja zgodności WE	Polish
	Opis produktu:	Storage tank for domestic water	
Oświadczamy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
do których odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodna z wymaganiami następujących dyrektyw:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Zgodność została sprawdzona zgodnie z następującymi normami: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 21	

CE		Declaração de conformidade da CE	Portuguese
	Descrição do produto:	Storage tank for domestic water	
Declarar sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
A que esta declaração diz respeito está em conformidade com os requisitos das seguintes diretivas:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
A conformidade foi verificada de acordo com as seguintes normas: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 22	

CE		Declarația de conformitate CE	Romanian
	Descriere produs:	Storage tank for domestic water	
Declarați sub responsabilitatea noastră exclusivă că produsul:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
la care se referă prezenta declarație este în conformitate cu cerințele următoarelor directive:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Conformitatea a fost verificată în conformitate cu următoarele standarde: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 23	

CE		Vyhlásenie ES o zhode	Slovak
	Popis produktu:	Storage tank for domestic water	
Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v súlade s požiadavkami týchto smerníc:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Zhoda bola skontrolovaná v súlade s týmito normami: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 24	

CE		ES Izjava o skladnosti	Slovenian
	Opis izdelka:	Storage tank for domestic water	
Pod našo izključno odgovornostjo izjavimo, da izdelek:			
Type designation:	Type: NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R		
na katero se ta izjava nanaša, je v skladu z zahtevami naslednjih direktiv:			
- Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC - Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Skladnost je bila pregledana v skladu z naslednjimi standardi: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 25	

CE		AT Uygunluk Beyanı	Turkish
	Ürün tanımı:	Storage tank for domestic water	
Bu beyanın ilgili olduğu aşağıdaki ürünün;			
Type designation:	Type:	NIBE™ VPD10 150-R NIBE™ VPD10 300-R	
aşağıdaki Avrupa Topluluğu Direktiflerinin şartlarına uygun olduğunu tüm sorumluluğu bize ait olmak üzere beyan ederiz. - Eco-design requirements for energy-related products 2009/125/EC -Implementing Directive 2009/125/EC for space heaters and combination heaters EC No 813/2013			
Uygunluk, aşağıdaki standartlara göre kontrol edilmiştir: EN 12897:2016			
Markaryd, 2024-03-04			
			
Kenneth Magnusson Quality & Environmental Manager		Mattias Nilsson Product Development Manager	
NIBE AB Box 14 SE-285 21 Markaryd, Sweden		Section 26	